



Máscaras de soldadura 3M™ Speedglas™, 9100 FX y 9100 FX Air

In the header, remove the word “Máscara” and replace it with “Pantalla”



Descripción del producto

- Clase TH3 CE, NPF 500
- Compatible con todos los filtros de soldadura y placas de protección de la serie 9100 de 3M™ Speedglas™
- Visera protectora transparente curvada grande (17x10 cm) con excelente campo de visión
- Ventanas laterales
- Adecuado para desbaste

Aplicaciones

El producto ayuda a proteger los ojos y la cara del usuario de chispas, salpicaduras, radiación ultravioleta (UV) e infrarroja (IR) dañinas resultantes de ciertos procesos de soldadura con gas de arco. La pantalla de soldadura también protege contra ciertos contaminantes en el aire cuando se usa con una unidad de suministro de aire aprobada. Las pantallas de soldadura 3M™ Speedglas™ 9100 FX/9100 FX Air están diseñadas para:

- La mayoría de los procesos de soldadura, tales como: MMA (Stick), MIG/MAG, TIG, TIG de bajo amperaje
- Corte
- Desbaste

Aprobaciones

El EPI está marcado y cumple con los Reglamentos, Directivas y Normas Nacionales y Europeas aplicables, tal y como se indica en la siguiente tabla, que también contiene información sobre el Organismo Autorizado que ha emitido el Examen de Tipo certificado del EPI (Módulo B) y, en su caso, el Organismo Autorizado responsable de la vigilancia del sistema de calidad de la fabricación del EPI (Módulo D). Los certificados de examen de tipo y la declaración de conformidad aplicables están disponibles en www.3M.com/welding/certs.

Tabla 1: Aprobaciones

Norma/Directiva/Reglamento	Nombre																						
EN 175:1997	Protección personal - Equipos para la protección de los ojos y la cara durante la soldadura y procesos afines																						
EN 166:2001	Protección personal para los ojos - Especificaciones																						
EN 169:2002	Protección personal de los ojos - Especificaciones Filtros para soldadura y técnicas relacionadas - Requisitos de transmitancia y uso recomendado																						
EN 12941:1998 +A2:2008	Dispositivos de protección respiratoria - Dispositivos de filtrado motorizados que incorporan un casco o una capucha																						
EN ISO 16321-1:2022	Protección ocular y facial para uso profesional Parte 1: Requisitos generales																						
EN ISO 16321-2:2021	Protección ocular y facial para uso ocupacional Parte 2: Requisitos adicionales para los protectores utilizados durante la soldadura y técnicas relacionadas. <table><tr><td rowspan="3">EN ISO 16321</td><td colspan="7">Tested Headform*</td></tr><tr><td>1-C12</td><td>1-S</td><td>1-M</td><td>1-L</td><td>2-S</td><td>2-M</td><td>2-L</td></tr><tr><td></td><td>←</td><td>√</td><td colspan="4">→</td></tr></table> *Tête factice testée, Getestete Kopfform, Testa testata, Cabezal probado, Geteste hoofdvorm, Testad huvudform, Testet hovedform, Testet hodeform, Testattu päänuoto, Testa testata, Cabeça testada, Δοκιμασμένο σχήμα κεφαλής, Testowany model głowy, Tesztelt fejforma, Testovaná forma hlavy, Testovaná forma hlavy, Preizkušeni model glave, צורת ראש נבדקת, Testitud peakuju, Pārbaudīta galvas forma, Išbandyta galvos forma, Forma capului testate, Протестированная модель головы, Перевірена модель голови, Testiran model glave, Тестван модел на глава, Testiran model glave, Test Edilmiş Kafa Şekli, Тексерілген бас пішіні, 经过测试的头模	EN ISO 16321	Tested Headform*							1-C12	1-S	1-M	1-L	2-S	2-M	2-L		←	√	→			
EN ISO 16321	Tested Headform*																						
	1-C12		1-S	1-M	1-L	2-S	2-M	2-L															
		←	√	→																			
(UE) 2016/425	Reglamento de Equipos de Protección Personal (EPI) Reglamento sobre equipos de protección individual (Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual, modificado para aplicarse en Gran Bretaña)																						
Organismo Notificado N° 0196 Módulo B	DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitaetsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlín, Alemania																						
Organismo homologado n.º 2571 (Módulo B)	TÜV Rheinland Reino Unido, Friars Gate (tercer piso), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull B90 4BN, Reino Unido																						
Organismo Notificado N° 2797 Módulo B, Módulo D	BSI Group, Países Bajos B. V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Países Bajos																						
Organismo homologado n.º 0086 Módulo B, Módulo D	BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK																						
Estándar de Australia/Nueva Zelanda	Nombre																						
AS/NZS 1337.1:2010	Protección ocular personal Parte 1: Protectores oculares y faciales para aplicaciones ocupacionales																						
AS/NZS 1716:2012	Dispositivos de protección respiratoria																						
Fabricante 	3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Suecia																						
Dirección de contacto de la UE	3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Suecia																						
Dirección de contacto en el Reino Unido	3M Reino Unido, Cain Rd, RG12 8HT, Reino Unido																						



= Los filtros de soldadura de oscurecimiento automático se eliminarán como desechos eléctricos y electrónicos.

Limitaciones de uso

- Utilícelo únicamente con las piezas de repuesto y accesorios originales de 3M enumerados en el folleto de referencia y dentro de las condiciones de uso indicadas en las Propiedades técnicas.
- El uso de componentes sustitutos, calcomanías, pintura u otras modificaciones no especificadas en estas instrucciones de usuario puede perjudicar gravemente la protección y puede invalidar las reclamaciones en virtud de la garantía o hacer que el producto no cumpla con las clasificaciones y aprobaciones de protección.
- Los protectores oculares que se usan sobre las gafas oftálmicas estándar pueden transmitir impactos, lo que crea un peligro para el usuario.
- La pantalla de soldadura Speedglas no está diseñada para operaciones de soldadura/corte por encima de la cabeza cuando existe riesgo de quemaduras por la caída de metal fundido.
- No se sabe que los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario causen reacciones alérgicas a la mayoría de las personas. Estos productos no contienen componentes hechos de látex de caucho natural.

Pantalla de soldadura 9100 FX Air

- No lo use para protección respiratoria contra contaminantes atmosféricos desconocidos o cuando las concentraciones de contaminantes sean desconocidas o inmediatamente peligrosas para la vida o la salud (IDLH).
- No utilizar en atmósferas que contengan menos del 19,5% de oxígeno (definición 3M. Cada país puede aplicar sus propios límites a la deficiencia de oxígeno. Busque asesoramiento en caso de duda).
- No utilice estos productos en atmósferas con oxígeno o enriquecidas con oxígeno.
- Abandone el área contaminada inmediatamente si: Cualquier parte del sistema se daña, el flujo de aire hacia la parte superior de la cabeza disminuye o se detiene, la respiración se vuelve difícil, se producen mareos u otra angustia, huela o saborea contaminantes o se produce irritación.
- Los vientos fuertes por encima de 2 m/s, o las velocidades de trabajo muy altas (donde la presión dentro de la parte superior de la cabeza puede volverse negativa) pueden reducir la protección. Ajuste el equipo según corresponda o considere una forma alternativa de dispositivo de protección respiratoria.
- Los usuarios deben estar bien afeitados donde el sello facial del respirador entre en contacto con la cara.
- No retire la pantalla de soldadura ni cierre el suministro de aire hasta que haya desocupado el área contaminada.
- Los filtros respiratorios solo se instalarán en la unidad turbo y no directamente en el casco/capucha.

Pantalla de soldadura 9100 FX

- Este producto no es un equipo de protección respiratoria. La soldadura puede producir altos niveles de humo de soldadura u otros contaminantes en el aire que pueden exceder el Límite de Exposición Ocupacional (OEL). Como resultado, los usuarios y su empleador deben determinar los peligros esperados y, si es necesario, seleccionar la protección respiratoria adecuada. Los equipos de protección respiratoria seleccionados, usados y mantenidos correctamente en un programa completo de protección respiratoria ayudan a proteger contra ciertos contaminantes en el aire al reducir las concentraciones en el aire en la zona de respiración del usuario por debajo del OEL. La falta de uso o el mal uso de los equipos de protección respiratoria puede resultar en una sobreexposición a los contaminantes y provocar enfermedades o la muerte.

Materiales

Pantalla	PPA
Ventanas laterales	PC
Bastidor delantero	PAPÁ
Diadema	BAR, PP, TPE O
Sello facial	Co/Poliéster 50/50%

Propiedades técnicas

Especificación	Valor
Peso de la pantalla (excepto diadema y filtro de soldadura)	9100 FX: 430 g 9100 FX Air: 640 g
Peso de la diadema	135 g
Tamaños de cabeza	50-64
Campo de visión	100 x 170 mm
Condiciones de funcionamiento	De -5 °C (23 °F) a +55 °C (131 °F), HR ≤ 90%, condiciones sin condensación
Condiciones de almacenamiento	De -20 °C (-4 °F) a +55 °C (131 °F), HR ≤ 90 %, condiciones sin condensación
Condiciones de temperatura de almacenamiento a corto plazo, sin funcionamiento <1 mes	
Pantalla de soldadura	De -30 °C (-22 °F) a +60 °C (140 °F), HR ≤ 90%, condiciones sin condensación
Vida útil prevista	5 años dependiendo de las condiciones de uso. El producto puede seguir utilizándose siempre que se superen todas las inspecciones visuales y las comprobaciones previas al uso.

Piezas de repuesto, accesorios y consumibles

Número de pieza	Descripción
16 90 06	Cubierta para la cabeza, pequeña
16 90 07	Cubierta para la cabeza, grande
16 90 10	Protección del cuello
16 91 00	Capucha
19 71 36	Adaptador de casco de seguridad 9100FX (sin aire), con piezas de montaje
19 71 44	Mecanismo de bisagra, 2 piezas
19 80 16	Toalla con banda para el sudor, paquete de 3
19 80 17	Banda para el sudor de algodón afelpado, paquete de 3
19 80 18	Banda para el sudor de cuero
50 00 05	Filtro de soldadura Speedglas 9100V
50 00 15	Filtro de soldadura Speedglas 9100X
50 00 25	Filtro de soldadura Speedglas 9100XX
50 00 26	Filtro de soldadura Speedglas 9100XXi
52 30 00	Placa de visor, estándar, paquete de 5
52 30 01	Placa de visor, antivaho, paquete de 5
53 20 16	Placa de cubierta de las ventanas laterales, 2 pares
53 30 00	Diadema con piezas de montaje
53 35 00	Conducto de aire
53 40 00	Sello facial
53 50 00	Deflector de aire
53 60 00	Mecanismo de pivote, izquierda y derecha
53 61 00	Diadema, parte delantera
53 62 00	Diadema, parte trasera
54 05 00	Kit de cubierta frontal
54 18 00	Pantalla de soldadura 9100FX (sin aire) sin filtro de soldadura, con diadema
54 18 90	Pantalla de soldar sin filtro de soldadura, sin junta frontal, sin conducto de aire, sin diadema
54 28 00	Pantalla sin filtro de soldadura, con diadema
79 01 01	Bolsa de almacenamiento
89 10 14	Velcro para cubierta de cabeza, paquete de 2

AVISO IMPORTANTE

El uso del producto 3M descrito en este documento supone que el usuario tiene experiencia previa en este tipo de productos y que será utilizado por un profesional competente. Antes de cualquier uso de este producto, se recomienda completar algunas pruebas para validar el rendimiento del producto dentro de su aplicación esperada.

Toda la información y los detalles de las especificaciones contenidos en este documento son inherentes a este producto específico de 3M y no se aplicarían a otros productos o entornos. Cualquier acción o uso de este producto realizado en violación de este documento es por cuenta y riesgo del usuario.

El cumplimiento de la información y las especificaciones relativas al producto 3M contenidas en este documento no exime al usuario del cumplimiento de directrices adicionales (normas de seguridad, procedimientos). Se debe observar el cumplimiento de los requisitos operativos, especialmente con respecto al medio ambiente y el uso de herramientas con este producto. El grupo 3M (que no puede verificar ni controlar esos elementos) no se hace responsable de las consecuencias de cualquier violación de estas reglas que permanezcan externas a su decisión y control.

Las condiciones de garantía de los productos 3M se determinan con los documentos del contrato de venta y con la cláusula obligatoria y aplicable, excluyendo cualquier otra garantía o compensación.



Personal Safety Division

Ernst Hedlunds väg 35
785 30 Gagnef

3M PSD products are
occupational use only.

©          . All rights reserved.

Used under license in Canada. All
other trademarks are property of
their respective owners.
Please recycle.